



## ESPAÑOL

## ENGLISH

## FRANÇAIS

### Indicaciones de Seguridad

- Lea completamente estas instrucciones antes de utilizar su aparato.
- Este manual es parte integral del producto. Consérvelo en un lugar seguro para futuras consultas.
- Los niños deberán ser supervisados para asegurar que no juegan con el aparato.
- Este aparato no está destinado para ser utilizado por personas (incluidos niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, salvo si han tenido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- No introduzca ningún objeto a través de la parrilla de tostado. Evite que el cable o cualquier otro objeto se encuentre en la parrilla de tostado durante el funcionamiento. No coloque ningún objeto sobre la parrilla.
- Coloque correctamente la bandeja recogemigas. Nunca utilice el tostador sin colocar correctamente la bandeja recogemigas.
- Antes de utilizar el tostador por primera vez, pongálo a funcionar sin pan durante unos minutos. Es normal que produzca un poco de humo al principio.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio postventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
- Nunca sumerja el aparato en agua para su limpieza.
- Antes de encender el aparato a la red eléctrica, compruebe que el voltaje indicado coincida con el de su hogar.
- Desenchufe el aparato siempre después de su uso y antes de desmontar o montar piezas y realizar cualquier tarea de mantenimiento o limpieza. Desenchufelo también en caso de apagón. Cuando enchufe o desenchufe el aparato, debe estar desconectado.
- No tire nunca del cable ni cuegue el aparato por él. Desenchufe el aparato tirando siempre de la clavija, nunca del cable.
- Evite que el cable de alimentación entre en contacto con aristas cortantes o superficies calientes.
- No introduzca nunca el cuerpo principal del aparato en agua u otro líquido, ni en el lavavajillas.
- El aparato debe conectarse a una base de toma de corriente que disponga de un contacto de tierra adecuado.
- No use el aparato nunca sobre superficies mojadas ni en el exterior.
- Este aparato es solo apropiado para uso doméstico.
- El aparato no está destinado para ser sumergido en agua para su limpieza.
- Este aparato no está destinado a ser puesto en funcionamiento por medio de un temporizador externo o un sistema separado de control remoto.

### PRECAUCIÓN: SUPERFICIE CALIENTE

- Atención:** La temperatura en la parrilla de tostado puede ser elevada cuando el aparato está en funcionamiento. La temperatura de los paneles metálicos del cuerpo principal también puede ser elevada.
- El pan puede arder, de modo que el tostador de pan no debe usarse en proximidad o debajo de materiales combustibles, como cortinas.
  - No deje el tostador en funcionamiento sin vigilancia. No utilice el tostador conectado a un temporizador externo ni a un sistema separado de control remoto.
- Atención!!:** Cuando dese desprendere del aparato, NUNCA lo deposite en la basura, sino que acuda al PUNTO LIMPIO o de recogida de residuos más cercano a su domicilio, para su posterior tratamiento. De esta manera, esté contribuyendo al cuidado del medio ambiente.

### Descripción

- Partes principales  
1 Cuerpo principal  
2 Cable de conexión a la red

### Bandeja recogemigas

- 4 Parrilla de tostado
- 5 Recogebaces
- Mandos
- 6 Interruptor de puesta en marcha con piloto luminoso
- 7 Mando de tiempo de tostado

### Utilización

- Este aparato ha sido diseñado para tostar y calentar pan. No lo utilice para cocinar ningún otro alimento.
- Retire completamente todos los elementos que se encuentran dentro o fuera del aparato para su transporte y embalaje.
- Coloque correctamente la bandeja recogemigas. Nunca utilice el tostador sin colocar correctamente la bandeja recogemigas.
- No cubra el tostador con papel de aluminio ni similares cuando éste esté en uso.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio postventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
- Coloque las rebanadas de pan sobre la parrilla de tostado (4).
- NO unto las rebanadas con aceite o mantequilla para tostarlo.
- NO cubra completamente la parrilla de tostado con pan, deje espacios libres entre las rebanadas.
- Seleccione el tiempo de tostado girando el mando (7) (tiempo máximo: 5 minutos).

- El tiempo de tostado depende del tipo de pan (congelado, seco o del día) y de su espesor.**
- 4 Coloque el interruptor (6) en la posición de encendido (I).
- El piloto luminoso se iluminará.**
- 5 Voltee manualmente la rebanada de pan cuando vea que se ha tostado por una cara.
- 6 El proceso de tostado finalizará automáticamente cuando se agote el tiempo de tostado, aunque si lo desea puede detenerlo anticipadamente colocando el interruptor (6) en la posición de apagado (O).

- El piloto luminoso se apagará y el aparato se desconectará, aunque el mando de tiempo de tostado (7) continuará girando hasta llegar hasta el final de su recorrido.**

### Limpieza y Conservación

- Limpie el aparato antes del primer uso, inmediatamente después de cada uso y tras un largo período de tiempo sin usar.
- Antes de limpiar el tostador, asegúrese de que está desenchufado y completamente frío.
- 1 Limpie el cuerpo exterior del aparato y la parrilla de tostado con un paño húmedo.
- 2 Extraiga la bandeja recogemigas tirando de ella hacia afuera (fig. 1) y límpie las migas, restos de pan, etc.

- Atención!!:** Cuando dese desprendere del aparato, NUNCA lo deposite en la basura, sino que acuda al PUNTO LIMPIO o de recogida de residuos más cercano a su domicilio, para su posterior tratamiento. De esta manera, esté contribuyendo al cuidado del medio ambiente.

- 2 Descripción

- Partes principales  
1 Cuerpo principal  
2 Cable de conexión a la red

### Safety Instructions

- Read these instructions fully before using the appliance.
- This manual is an integral part of the product. Keep it in a safe place for future reference.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instructions concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- It is recommended de nos faire utiliser cet appareil à la portée de personnes (y compris d'enfants) ayant un handicap physique, sensoriel ou mental, ni par des personnes ne disposant pas de l'expérience ou des connaissances nécessaires, à moins que la personne responsable de leur sécurité les supervise ou leur apporte des instructions concernant l'utilisation de l'appareil.
- N'introduire aucun objet à travers la grille. Évitez que le câble ou tout autre objet entre en contact avec la grille pendant le fonctionnement de l'appareil. Ne placez aucun objet sur la grille.
- Install the crumb tray correctly. Never use the toaster without having correctly installed the crumb tray.
- Before using the toaster for the first time, turn it on without bread for a few minutes. It is normal for it to give off a little smoke at the start.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- 1 Plug it into the mains.
- 2 Put slices of bread on the toaster grill (4).
- DO NOT spread oil or butter on slices of bread before toasting.**
- DO NOT cover the toaster grill completely with bread. Leave spaces between slices.**
- 3 Choose the toasting time by turning the control (7) (maximum time: 5 minutes).

- The toasting time depends on the type of bread (frozen, dry or fresh) and on the thickness.**

- 4 Press the switch (6) and leave it in the ON position (I).
- The pilot light will come on.**

- 5 Turn the slice of bread over manually when it is toasted on one side.

- 6 The toasting process will end automatically at the end of the toasting time, although you can stop it early by pressing the switch (6) and leaving it in the OFF position (O).

- The pilot light will go out and the toaster will switch itself off, although the toaster timer control (7) will continue turning until it reaches the starting position.**

- CAUTION: HOT SURFACE**

- The toaster grill may reach a high temperature when the appliance is operating. The temperature of the metal panels on the main body can also get hot.**

- Before cleaning the toaster, make sure it is unplugged from the mains and completely cold.**

- 1 Clean the outside of the appliance and toaster grill with a damp cloth.

- CAUTION! When you want to dispose of the appliance, NEVER throw it in the rubbish bin. Take it to your nearest CLEAN POINT or the waste collection centre closest to your home for processing. You will thus be helping to take care of the environment.**

- 2 Description**

- Main components  
1 Main body  
2 Power cord

- 3 Technical Data**

- Rating Voltage/Power: 220-240V / 50Hz / 550-650W

### en

### français

### Indications de sécurité

- Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.
- Ce manuel fait partie du produit. Consérvé-le dans un lieu sûr afin de pouvoir le consulter ultérieurement.
- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec cet appareil.
- Il est recommandé de ne pas laisser cet appareil à la portée de personnes (y compris d'enfants) ayant un handicap physique, sensoriel ou mental, ni par des personnes ne disposant pas de l'expérience ou des connaissances nécessaires, à moins que la personne responsable de leur sécurité les supervise ou leur apporte des instructions concernant l'utilisation de l'appareil.
- N'introduire aucun objet à travers la grille. Évitez que le câble ou tout autre objet entre en contact avec la grille pendant le fonctionnement de l'appareil. Ne placez aucun objet sur la grille.
- Install the crumb tray correctly. Never use the toaster without having correctly installed the crumb tray.
- Before using the toaster for the first time, turn it on without bread for a few minutes. It is normal for it to give off a little smoke at the start.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- 1 Placez les tartines de pain sur la grille (4).
- NE PAS étaler d'huile ou de beurre sur les tranches de pain avant de les faire griller.**
- NE PAS recouvrir entièrement la grille de pain avec du pain. Laissez des intervalles entre les tranches.**
- 3 Choisissez le temps de grilleage en tournant le bouton (7) (maximum 5 minutes).

- Le temps de grilleage dépend du type de pain (congelé, sec ou pain frais) et de son épaisseur.**

- 4 Placez l'interrupteur (6) dans la position de mise en marche (I).
- Le voyant lumineux s'allumera.**

- 5 Retournez manuellement la tartine de pain lorsqu'elle est grillée.

- 6 L'opération s'arrête automatiquement lorsque la durée de cuisson prévue est écoulée, mais vous avez la possibilité si vous le souhaitez de l'arrêter avant en plaçant l'interrupteur (6) dans la position arrêt (O).

- Le voyant lumineux s'éteindra et l'appareil également, même si le bouton de temps de cuisson (7) continuera à tourner jusqu'à la fin de sa course.**

- ATTENTION ! Lorsque vous souhaitez vous débarrasser de l'appareil, ne le jetez JAMAIS à la poubelle, mais rendez-vous à un POINT VERT ou de recyclage des déchets le plus proche de votre domicile pour son traitement ultérieur. Vous contribuerez ainsi à la préservation de l'environnement.**

- 4 Nettoyage et entretien**

- Nettoyez l'appareil avant sa première utilisation, immédiatement après chaque utilisation et après une longue période d'inutilisation.**

- Avant de nettoyer le grille-pain, assurez-vous qu'il est débranché et complètement froid.**

- 1 Nettoyez l'extérieur de l'appareil et la grille avec un chiffon humide.

- 2 Retirez le plateau ramasse-miettes en le tirant vers l'extérieur (fig. 1) et nettoyez les migas y los restes de pain.

- Manipulez le plateau ramasse-miettes uniquement à l'aide de sa poignée.**

- 3 Placez de nouveau le plateau et assurez-vous qu'il est placé correctement.

- 4 Pour ranger l'appareil, enroulez le cable sur le support situé au niveau de la base.

## DEUTSCH

### de

#### Sicherheitshinweise

- Lesen Sie diese Anweisungen vor Inbetriebnahme des Geräts gründlich durch.
  - Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produkts. Bewahren Sie sie an einem sicheren Ort zum späteren Nachschauen auf.
  - Lassen Sie Kinder nicht mit diesem Gerät spielen.
  - Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kindern) mit einer körperlichen, sensiblen oder geistigen Behinderung oder durch Personen, die nicht über die notwendige Erfahrung oder Kenntnisse verfügen, geeignet, es sei denn, sie werden von der für Ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt bzw. in der Benutzung des Gerätes eingewiesen.
  - Führen Sie keine Gegenstände durch das Toastgitter ein. Achten Sie darauf, dass weder das Gerät noch andere Gegenstände während des Betriebs auf dem Toastgitter liegen. Legen Sie keine Gegenstände auf das Toastgitter.
  - Decken Sie den Toaster während des Betriebs nicht mit Alufolie oder dergleichen ab.
  - Nehmen Sie keine Änderungen oder Reparaturen am Gerät vor. Benutzen Sie das Gerät im Falle eines Defekts am Netzkabel oder an einem anderen Geräteteil nicht und bringen Sie es zu einem autorisierten Kundendienst.
  - Vergewissern Sie sich vor dem Netzanschluss des Geräts, dass die Steckdose kein Geräte mit einer höheren Spannung versorgt.
  - Trennen Sie das Gerät nach dem Gebrauch, vor dem Abnehmen des Netzsteckers, vom Stromnetz.
  - Decken Sie den Toaster ans Netz an.
  - Nehmen Sie die Brotscheiben vor dem Toastgitter (4).
  - Bestreichen Sie die Brotscheiben vor dem Toasten NICHT mit Öl oder Butter.
  - Ordnen Sie die Brotscheiben so auf dem Gitter an, dass etwas Freiraum zwischen ihnen bleibt. Das Toastgitter NICHT vollständig mit Brot zudecken.
  - Nehmen Sie den Toaster vor der ersten Verwendung einige Minuten lang ohne Brot in Betrieb. Die anfängliche Rauchbildung ist normal.
  - Schließen Sie den Stecker ans Netz an.
  - Nehmen Sie die Brotscheiben vor dem Toastgitter (4).
  - Bestreichen Sie die Brotscheiben vor dem Toasten NICHT mit Öl oder Butter.
  - Ordnen Sie die Brotscheiben so auf dem Gitter an, dass etwas Freiraum zwischen ihnen bleibt. Das Toastgitter NICHT vollständig mit Brot zudecken.
  - Nehmen Sie den Toaster vor der ersten Verwendung einige Minuten lang ohne Brot in Betrieb. Die anfängliche Rauchbildung ist normal.
  - Ziehen Sie nicht am Kabel bzw. hängen Sie das Gerät nicht am Kabel auf. Sie stellen es am Stecker, nicht am Kabel, wenn Sie das Gerät auf.
  - Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht mit scharfen Kanten oder heißen Flächen in Berührung kommt.
  - Das Gehäuse nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen und nicht in der Spülmaschine reinigen.
  - Das Gerät muss an einer vorschriftsmäßig gerechteckte Steckdose angeschlossen werden.
  - Stellen Sie das Gerät niemals auf nassen Oberflächen oder im Freien auf.
  - Verwenden Sie dieses Gerät nicht zusammen mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirkungssystem.
- Atencion!!:** Das Toaster kann sehr heiß sein, wenn das Gerät in Betrieb ist. Die Metallplatten des Gehäuses können ebenfalls heiß sein.
- Atencion!!:** Das Gerät kann sehr heiß sein, wenn das Gerät in Betrieb ist. Die Metallplatten des Gehäuses können ebenfalls heiß sein.
- Atencion!!:** Das Gerät ist bestimmt für den Gebrauch in der Küche. Es darf daher nicht unter enflammbaren Materialien wie etwa Gardinen benutzt werden.
- Atencion!!:** Den Toaster während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt lassen. Verwenden Sie diesen Toaster weder mit externer Zeituhr noch Fernbedienung.
- ACHTUNG!!:** Das Gerät KEINESFALES über den Hausschlüssel entsorgen, sondern zum nächstgelegenen WERTSTOFFHÖF oder zur Abfallannahmestelle zur Weiterverwertung bringen. So leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz.

#### Beschreibung

- Hauptbestandteile

- 1 Gehäuse

- 2 Netzkabel

- 3 Krümelabschlag

- 4 Toaster

- 5 Kabelfach

- 6 Römpf

- 7 Netzstecker

- 8 Netzklemme

- 9 Krümelabstreifer

- 10 Krümelabschlag

- 11 Krümelabschlag

- 12 Krümelabschlag

- 13 Krümelabschlag

- 14 Krümelabschlag

- 15 Krümelabschlag

- 16 Krümelabschlag

- 17 Krümelabschlag

- 18 Krümelabschlag

- 19 Krümelabschlag

- 20 Krümelabschlag

- 21 Krümelabschlag

